



МАГУ

МУРМАНСКИЙ
АРКТИЧЕСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ



КАК СОКРАТИТЬ ПОТОК СЛАБЫХ АБИТУРИЕНТОВ И БЕЗРАБОТНЫХ ВЫПУСКНИКОВ?

Александрова Е.В., доцент
кафедры иностранных языков

Абитуриенты

- ЕГЭ: беда или...?
- минимальный балл – 45

Уровень сложности заданий	Количество заданий	Максимальный первичный балл	Процент максимального первичного балла за выполнение заданий данного уровня сложности от максимального балла, равного 100
Базовый	19	45	45
Повышенный	2	13	13
Высокий	23	42	42
Итого	44	100	100

УЧЕБНЫЙ ПЛАН



МАГУ

МУРМАНСКИЙ
АРКТИЧЕСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Базовая часть:

- Введение в профессию переводчика.

Вариативная часть:

- Страноведение;
- Лексические и грамматические трудности перевода;
- История зарубежной литературы.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН



МАГУ
МУРМАНСКИЙ
АРКТИЧЕСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Дисциплины по выбору:

- Развитие памяти переводчика;
- Работа переводчика с электронными ресурсами;
- Практикум по аудированию;
- Видеокласс;
- Практический курс перевода с русского на английский язык.

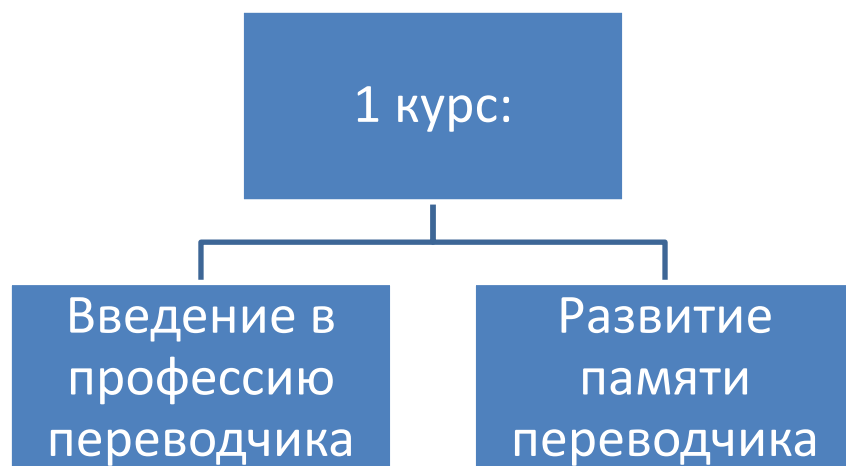
Факультативы:

- Переговорный процесс;
- Аудиовизуальный перевод;
- Правовые основы работы переводчика.

Распределение учебной нагрузки



МАГУ
МУРМАНСКИЙ
АРКТИЧЕСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ



2 курс:

Работа переводчика с электронными ресурсами

Практикум по аудированию

Видеокласс

Распределение учебной нагрузки



МАГУ
МУРМАНСКИЙ
АРКТИЧЕСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ

3 курс

Основы
экскурсионного
дела

Лексические и
грамматические
трудности
перевода

4 курс

Переговорный
процесс

Аудиовизуальный
перевод

Перевод с
русского языка на
английский

Рынок труда



МАГУ

МУРМАНСКИЙ
АРКТИЧЕСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ

туризм

строительство;
судоремонт и
судостроение

спорт

Баренц-
сотрудничество

коренные
народы

экскурсионное дело

технический перевод и
«кошки»

перевод с листа

аудиовизуальный перевод

синхронный перевод с
применением новых
систем

Наши любимые работодатели



МАГУ

МУРМАНСКИЙ
АРКТИЧЕСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ

НОВАТЭК

АРКТИК

СПГ 2

THE NORWEGIAN
BARENTS SECRETARIAT



THE BARENTS EURO
ARCTIC REGION



· СЕВЕРНЫЙ ХАРАКТЕР ·
ФЕСТИВАЛЬ

МУР
МАН
СК 



МАГУ

МУРМАНСКИЙ
АРКТИЧЕСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ





МАГУ

МУРМАНСКИЙ
АРКТИЧЕСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ



Благодарю за внимание!

Александрова Е.В.,
доцент кафедры иностранных языков
МАГУ

aeevea@mail.ru